

INSTRUKCJA UŻYWANIA



Numer i data wydania: 1 / 07.2025



Poduszka ortopedyczna, TRAVEL PILLOW

Model: PO400AM

Wstęp

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Jesteśmy pewni, że spełni on Państwa oczekiwania. Zachęcamy do zapoznania się z niniejszym dokumentem przed pierwszym użyciem wyrobu. Instrukcja ta ma na celu dostarczenie niezbędnych informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania wyrobu medycznego. W instrukcji znajdują się szczegółowe wskazówki dotyczące funkcji i możliwości urządzenia. Zachowanie dokumentu pozwala na łatwe odnalezienie tych informacji w przyszłości, co ułatwia prawidłowe użytkowanie.

Opis wyrobu medycznego

Wyrób medyczny przeznaczony do stabilizacji i wsparcia odcinka szyjnego kręgosłupa podczas podróży różnymi środkami transportu, takimi jak samolot, samochód, autobus czy pociąg. Dzięki ergonomicznemu kształtowi typu rogal, poduszka otula szyję, zapewniając wygodną pozycję siedzącą, redukując napięcie mięśni i zmęczenie oraz zapobiegając bólom karku. Wykonana z materiałów przyjaznych dla skóry, jest lekka, kompaktowa i łatwa do przenoszenia, co czyni ją idealnym rozwiązaniem dla osób podróżujących, wymagających komfortu i stabilnego podparcia głowy oraz szyi przez dłuższy czas.

Przewidziane zastosowanie

Wyrób medyczny przeznaczony do stabilizacji i podparcia odcinka szyjnego kręgosłupa u osób dorosłych podczas długotrwałego siedzenia, zwłaszcza w trakcie podróży, w celu zmniejszenia bólu, napięcia mięśniowego i zapobiegania przeciążeniom szyi.

Przeciwwskazania

Alergia na którykolwiek ze składników produktu. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej należy zaprzestać użytkowania.



Użytkownik lub jego opiekun powinien skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia, jeżeli nie jest pewien czy wyrób medyczny jest właściwy dla danego pacjenta.



Każde użycie niezgodne z przeznaczeniem jest uważane za niewłaściwe i NIEBEZPIECZNE. Producent i/lub dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym, nieprawidłowym i/lub nieuzasadnionym użytkowaniem.

Opis budowy wyrobu

- Ergonomiczny kształt typu rogal, dopasowany do szyi użytkownika.
- Wypełnienie z elastycznego materiału zapewniającego komfort i wsparcie.
- Pokrycie z miękkiej, przyjaznej dla skóry tkaniny.
- Lekka i kompaktowa konstrukcja, łatwa do przenoszenia.
- Zapięcie lub zatrzask umożliwiający stabilne utrzymanie poduszki na szyi.
- Łatwość czyszczenia i konserwacji.

Pierwsze użycie

1. Wyjmij poduszkę z opakowania.
2. Uformuj ją, jeśli była złożona lub ściśnięta podczas transportu.
3. Załóż poduszkę na szyję, dopasowując jej kształt do karku.
4. Upewnij się, że poduszka stabilnie przylega i nie uciska nieprzyjemnie.
5. W razie potrzeby wyreguluj zapięcie.
6. Podczas pierwszego użycia zaleca się krótką próbę (kilka minut), aby sprawdzić komfort i reakcję skóry.

Zasady bezpieczeństwa i używania

- Zakładaj poduszkę w taki sposób, aby jej najgrubsza część znajdowała się pod brodą – to zapewnia lepsze podparcie głowy i zapobiega opadaniu jej do przodu podczas snu.
- Dostosuj poduszkę do kształtu szyi, unikając zbyt mocnego ucisku i zapewniając wygodne przyleganie.
- Nie używaj poduszki na uszkodzonej lub podrażnionej skórze.
- Regularnie sprawdzaj stan poduszki – nie używaj jej, jeśli jest uszkodzona.
- Poduszkę używaj wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem – do podparcia szyi podczas siedzenia.
- Po zakończeniu użytkowania przechowuj poduszkę w suchym i czystym miejscu.
- Produkt posiada certyfikat OEKO-TEX Standard 100, potwierdzający brak substancji szkodliwych dla zdrowia.

Konserwacja

- Pokrowiec poduszki można prać ręcznie lub w pralce w temperaturze do 30°C, stosując delikatny detergent i płyn do zmiękczenia tkanin; nie używać wybielaczy.
- Przed dodaniem detergentu do prania należy go rozpuścić, aby uniknąć miejscowego odbarwienia tkaniny.
- Prać oddzielnie od innych ubrań, aby uniknąć zafarbowania.
- Nie moczyć pokrowca w zimnej wodzie dłużej niż 5 minut.
- Suszyć na lewej stronie, unikając bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Po praniu zaleca się rozprostowanie i rozwieszenie pokrowca do wyschnięcia; temperatura prasowania nie powinna przekraczać 110°C.
- Wkład poduszki (rdzeń z pianki) nie nadaje się do prania, czyszczenia chemicznego, wybielania ani wystawiania na bezpośrednie słońce. Przechowywać w suchym i przewiewnym miejscu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu, aby zapobiec zawilgoceniu i rozwojowi pleśni.

Warunki przechowywania i transportu

Wyrób powinien być przechowywany w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, chronionym przed działaniem wilgoci oraz ekstremalnych temperatur, aby zapobiec uszkodzeniom materiałów. Należy unikać kontaktu z substancjami chemicznymi, które mogą wpłynąć na jego trwałość i właściwości użytkowe. Podczas transportu wyrób powinien być zabezpieczony w sposób zapobiegający jego przesuwaniu się oraz uszkodzeniom. Należy używać odpowiednich opakowań ochronnych.

Utylizacja

Utylizację wyrobu należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

Okres użytkowania

Oczekiwana żywotność produktu wynosi do 2 lat, jeśli jest on używany zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji używania. Produkt może być używany po upływie tego okresu, jeśli jest nieuszkodzony i spełnia określone wymagania bezpiecznego używania.

Gwarancja

- Produkt jest objęty 24-miesięczną gwarancją od daty zakupu na wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne.
- Gwarancja obejmuje bezpłatną wymianę i/lub naprawę części, w których stwierdzono wady produkcyjne.
- Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu.
- Gwarancja traci ważność, jeśli wyrób został naruszony/zmodyfikowany, jeśli wada jest wynikiem niewłaściwego użytkowania lub jeśli uszkodzenia nie można przypisać producentowi.

UWAGA

Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

Wyjaśnienie symboli

	Zgodność wyrobu z rozporządzeniem UE 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych		Wyrób medyczny
	Zajrzyj do instrukcji używania		Numer serii/partii
	Model		Ostrzeżenie
	Data produkcji		Producent wyrobu medycznego

	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu		Trzymać z dala od światła słonecznego
	Chronić przed wilgocią		
		Powłoczka: Prać w temperaturze do 30°C, nie wybielać, suszyć na płasko w cieniu, nie prasować, nie czyścić chemicznie.	
		Rdzeń poduszki: Nie prać, nie wybielać, suszyć na płasko, nie prasować, nie czyścić chemicznie.	

Skład surowcowy:

Dzianina wykonana z poliamidu/elastanu (również polar), wiskozy/poliestru/elastanu, poliestru/bawełny/elastanu oraz poliestru/elastanu, biała i barwiona na gotowo (barwniki kwasowe, reaktywne i dyspergujące), 100% poliestr (również polar typu coral), biała i barwiona barwnikami dyspergującymi, częściowo z białą pianką poliuretanową, włącznie z akcesoriami (nić do szycia, zamek błyskawiczny, plastikowy zatrzask/klamra, etykieta drukowana i tkana, taśma elastyczna); Rdzeń poduszki wykonany z pianki poliuretanowej termoplastycznej (memory foam).

Dane techniczne

- Wymiary poduszki: 28 × 28 × 9 cm

Producent



ACTION S.A.
 Zamienie,
 ul. Dawidowska 10,
 05-500 Piaseczno, Polska,
 NIP 527-11-07-221
www.action.pl



INSTRUCTIONS FOR USE



Issue number and date: 1 / 07.2025



Orthopaedic pillow, TRAVEL PILLOW

Model PO400AM

Introduction

Thank you for choosing our product. We are confident that it will meet your expectations. We encourage you to read this document before using the product for the first time. These instructions are intended to provide the necessary information on the safe use of the medical device. The manual provides detailed guidance on the device's functions and capabilities. Retaining the document allows this information to be easily found in the future, facilitating correct use.

Description of the medical device

A medical device designed to stabilise and support the cervical spine during travel by various modes of transport, such as plane, car, bus or train. Thanks to its ergonomic croissant-type shape, the cushion envelops the neck, providing a comfortable sitting position, reducing muscle tension and fatigue and preventing neck pain. Made from skin-friendly materials, it is lightweight, compact and easy to carry, making it ideal for travellers requiring comfort and stable head and neck support for extended periods.

Intended use

Medical device designed to stabilise and support the cervical spine in adults during prolonged sitting, especially when travelling, to reduce pain, muscle tension and prevent neck strain.

Contraindications

Allergy to any of the product ingredients. If an allergic reaction occurs, discontinue use.



The user or their carer should consult a healthcare professional if they are unsure whether the medical device is appropriate for the patient in question.



Any use not in accordance with the intended use is considered inappropriate and DANGEROUS. The manufacturer and/or distributor shall not be liable for damage caused by improper, incorrect and/or unreasonable use.

Description of product construction

- Ergonomically shaped like a croissant to fit the user's neck.
- Stretch fill for comfort and support.
- Cover in soft, skin-friendly fabric.
- Lightweight and compact design, easy to carry.
- Fastener or snap to keep the cushion firmly around the neck.
- Easy to clean and maintain.

First use

1. Remove the cushion from the packaging.
2. Shape it if it has been folded or compressed during transport.
3. Place the cushion around your neck, adjusting its shape to fit your neck.
4. Make sure the cushion fits firmly and does not put uncomfortable pressure.
5. Adjust the clasp if necessary.
6. When using for the first time, a short trial (a few minutes) is recommended to check the comfort and reaction of the skin.

Safety and usage rules

- Wear the pillow so that the thickest part of the pillow is under the chin - this provides better support for the head and prevents it from falling forward during sleep.
- Adjust the cushion to the shape of your neck, avoiding too much pressure and ensuring a comfortable fit.
- Do not use the cushion on damaged or irritated skin.
- Check the condition of the cushion regularly - do not use it if it is damaged.
- Only use the cushion for its intended purpose - to support the neck while sitting.
- Store the cushion in a dry and clean place after use.
- The product is OEKO-TEX Standard 100 certified, confirming the absence of substances harmful to health.

Maintenance

- The cushion cover can be washed by hand or in a washing machine at up to 30°C using a mild detergent and fabric softener; do not use bleach.
- Dissolve the detergent before adding it to the wash to avoid localised discolouration of the fabric.
- Wash separately from other garments to avoid staining.
- Do not soak the cover in cold water for more than 5 minutes.
- Dry on the left side, avoiding direct sunlight.
- After washing, it is advisable to stretch and hang the cover to dry; the ironing temperature should not exceed 110°C.
- The pillow insert (foam core) is not suitable for washing, dry-cleaning, bleaching or exposure to direct sunlight. Store in a dry and well-ventilated place, preferably in the original packaging, to prevent dampness and mould growth.

Storage and transport conditions

The product should be stored in a dry and well-ventilated place, protected from moisture and extreme temperatures to prevent damage to the materials. Contact with chemicals that may affect its durability and performance should be avoided. During transport, the product should be secured in such a way as to prevent displacement and damage. Use appropriate protective packaging.

Disposal

Disposal of the product must be carried out in accordance with the applicable local environmental regulations.

Product life

The expected product life is up to 2 years if used in accordance with the information in the instructions for use. The product can be used after this period if it is undamaged and meets the specified requirements for safe use.

Warranty

- The product is covered by a 24-month warranty from the date of purchase, against any defects in material or workmanship.
- The warranty covers the free replacement and/or repair of parts found to be manufacturing defects.
- The warranty does not cover parts subject to normal wear and tear.
- The warranty is no longer valid if the product has been tampered with/modified, if the defect is the result of misuse or if the damage cannot be attributed to the manufacturer.

NOTE

Any serious incident involving the device must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user or patient is residing.

Explanation of symbols

	Conformity of the device with EU Regulation 2017/745 on medical devices		Medical device
	Take a look at the instructions for use		Batch/series number
	Model		Warning
	Date of production		Medical device manufacturer
	Unique identification code of the device		Keep out of sunlight
	Protect from moisture		
		Cover: Wash at up to 30°C, do not bleach, dry flat in the shade, do not iron, do not dry-clean.	



Pillow core: Do not wash, do not bleach, dry flat, do not iron, do not dry-clean.

Product content:

Knitted polyamide/elastane (also fleece), viscose/polyester/elastane, polyester/cotton/elastane and polyester/elastane, white and ready-made dyed (acid, reactive and disperse dyes), 100% polyester (also coral fleece), white and dyed with disperse dyes, partly with white polyurethane foam, including accessories (sewing thread, zip, plastic snap/clasp, printed and woven label, elastic band); Pillow core made of thermoplastic polyurethane foam (memory foam).

Technical data

- Cushion dimensions: 28 × 28 × 9 cm

Manufacturer



ACTION S.A.
Zamienie,
Address: ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Poland,
NIP 527-11-07-221
www.action.pl



Ausgabenr. u. -datum: 1 / 07.2025



Orthopädisches Reisekissen, TRAVEL PILLOW

Modell: PO400AM

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir sind zuversichtlich, dass es Ihre Erwartungen erfüllen wird. Wir empfehlen Ihnen, dieses Dokument zu lesen, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen. Diese Gebrauchsanweisung soll die notwendigen Informationen für den sicheren Gebrauch des Medizinprodukts liefern. Die Gebrauchsanweisung bietet eine detaillierte Anleitung zu den Funktionen und Möglichkeiten des Geräts. Wenn Sie das Dokument aufbewahren, können Sie diese Informationen in Zukunft leicht wiederfinden, was die korrekte Anwendung erleichtert.

Beschreibung des Medizinprodukts

Ein Medizinprodukt zur Stabilisierung und Unterstützung der Halswirbelsäule bei Reisen in verschiedenen Verkehrsmitteln, wie Flugzeug, Auto, Bus oder Zug. Dank seiner ergonomischen Hörnchenform legt sich das Kissen um den Nacken und sorgt für eine bequeme Sitzposition, reduziert Muskelverspannungen und Ermüdung oder beugt Nackenschmerzen vor. Es besteht aus hautfreundlichen Materialien, ist leicht, kompakt und einfach zu transportieren und eignet sich daher ideal für Reisende, die über längere Zeiträume eine komfortable und stabile Kopf- und Nackenstütze benötigen.

Verwendungszweck

Medizinisches Produkt zur Stabilisierung und Abstützung der Halswirbelsäule bei Erwachsenen bei längerem Sitzen, insbesondere auf Reisen, um Schmerzen und Muskelverspannungen zu verringern und Nackenverspannungen vorzubeugen.

Kontraindikationen

Allergie gegen einen der Inhaltsstoffe des Produkts. Beim Auftreten einer allergischen Reaktion ist die Anwendung abzubrechen.



Der Benutzer oder sein Betreuer sollte sich an eine medizinische Fachkraft wenden, wenn er sich nicht sicher ist, ob das Medizinprodukt für den Patienten geeignet ist.



Jede andere als die vorgesehene Verwendung wird als unangemessen und GEFÄHRLICH. Der Hersteller und/oder Vertreiber haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, falschen und/oder unangemessenen Gebrauch entstehen.

Aufbau des Produkts

- Ergonomische Hörnchenform zur Anpassung an den Hals des Benutzer.
- Polsterung aus elastischem Material für Komfort und Halt.
- Bezug aus weichem, hautfreundlichem Stoff.
- Leichtes und kompaktes Design, einfach zu tragen.
- Verschluss oder Druckknopf, damit das Kissen fest um den Hals sitzt.
- Leicht zu reinigen und zu pflegen.

Erster Gebrauch

1. Nehmen Sie das Kissen aus der Verpackung.
2. Bringen Sie es in Form, wenn es während des Transports gefaltet oder zusammengedrückt worden ist.
3. Legen Sie das Kissen um Ihren Hals und passen Sie die Form an Ihren Hals an.
4. Vergewissern Sie sich, dass das Kissen sicher sitzt und keinen unangenehmen Druck ausübt.
5. Passen Sie gegebenenfalls den Verschluss an.
6. Wenn Sie das Kissen zum ersten Mal verwenden, sollten Sie es kurz ausprobieren (einige Minuten), um den Komfort und die Reaktion der Haut zu prüfen.

Sicherheits- und Gebrauchshinweise

- Legen Sie das Kissen so an, dass sich der dickste Teil des Kissens unter Ihrem Kinn befindet - so wird Ihr Kopf besser gestützt und fällt im Schlaf nicht nach vorne.
- Passen Sie das Kissen an die Form Ihres Nackens an, um einen zu starken Druck zu vermeiden und einen bequemen Sitz zu gewährleisten.
- Verwenden Sie das Kissen nicht auf beschädigter oder gereizter Haut.
- Überprüfen Sie den Zustand des Kissens regelmäßig - verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Kissen nur für den vorgesehenen Zweck - zur Unterstützung des Nackens beim Sitzen.
- Lagern Sie das Kissen nach dem Gebrauch an einem trockenen und sauberen Ort.
- Das Produkt ist nach dem OEKO-TEX-Standard 100 zertifiziert, der das Fehlen gesundheitsschädlicher Stoffe bestätigt.

Wartung

- Der Kissenbezug kann von Hand oder in der Waschmaschine bei bis zu 30°C mit einem milden Waschmittel und Weichspüler gewaschen werden; verwenden Sie kein Bleichmittel.
- Lösen Sie das Waschmittel auf, bevor Sie es in die Wäsche geben, um stellenweise Verfärbungen des Gewebes zu vermeiden.
- Waschen Sie den Bezug getrennt von anderen Kleidungsstücken, um Fleckenbildung zu vermeiden.
- Weichen Sie den Bezug nicht länger als 5 Minuten in kaltem Wasser ein.
- Trocknen Sie ihn auf der linken Seite und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Nach dem Waschen empfiehlt es sich, den Bezug zu strecken und zum Trocknen aufzuhängen; die Bügeltemperatur sollte 110°C nicht überschreiten.

- Die Kisseinlage (Schaumstoffkern) darf nicht gewaschen, chemisch gereinigt, gebleicht oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden. An einem trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahren, am besten in der Originalverpackung, um Feuchtigkeit und Schimmelbildung zu vermeiden.

Aufbewahrung und Transport

Das Produkt sollte an einem trockenen und gut belüfteten Ort gelagert werden, geschützt vor Feuchtigkeit und extremen Temperaturen, um Schäden an den Materialien zu vermeiden. Der Kontakt mit Chemikalien, die die Haltbarkeit und Leistung des Produkts beeinträchtigen könnten, sollte vermieden werden. Während des Transports sollte das Produkt entsprechend gesichert werden, um Verschiebungen und Beschädigungen zu vermeiden. Verwenden Sie eine geeignete Schutzverpackung.

Entsorgung

Die Entsorgung des Produkts muss in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Umweltvorschriften erfolgen.

Nutzungsdauer

Die Lebensdauer des Produkts beträgt bis zu 2 Jahre, wenn es entsprechend den Angaben in der Gebrauchsanweisung verwendet wird. Das Produkt kann über diesen Zeitraum hinaus verwendet werden, wenn es unbeschädigt ist und die angegebenen Anforderungen für eine sichere Verwendung erfüllt.

Garantie

- Für das Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler.
- Die Garantie umfasst den kostenlosen Ersatz und/oder die Reparatur von Teilen, bei denen ein Herstellungsfehler festgestellt wurde.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen.
- Die Garantie erlischt, wenn das Produkt manipuliert/verändert wurde, wenn der Defekt das Ergebnis einer missbräuchlichen Verwendung ist oder wenn der Schaden nicht dem Hersteller zugeschrieben werden kann.

HINWEIS:

Jedes schwerwiegende Ereignis im Zusammenhang mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Benutzer oder der Patient seinen Wohnsitz hat, zu melden.

Erläuterung der Symbole

	Konformität des Produkts mit der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte		Medizinisches Produkt
	Siehe Gebrauchsanweisung		Los-/Chargennummer

	Modell		Warnhinweis
	Produktionsdatum		Hersteller des Medizinprodukts
	Eindeutiger Identifikationscode des Produkts		Von Sonnenlicht fernhalten
	Vor Feuchtigkeit schützen		
		Bezug: Bei bis zu 30°C waschen, nicht bleichen, flach im Schatten trocknen, nicht bügeln, nicht chemisch reinigen.	
		Kissenkern: Nicht waschen, nicht bleichen, flach trocknen, nicht bügeln, nicht chemisch reinigen.	

Materialzusammensetzung:

Strickware aus Polyamid/Elastan (auch Fleece), Viskose/Polyester/Elastan, Polyester/Baumwolle/Elastan und Polyester/Elastan, weiß und konfektioniert gefärbt (Säure-, Reaktiv- und Dispersionsfarbstoffe), 100% Polyester (auch Korallenfleece), weiß und dispersionsgefärbt, teilweise mit weißem Polyurethanschaum, einschließlich Zubehör (Nähgarn, Reißverschluss, Kunststoffschnappverschluss, bedrucktes und gewebtes Etikett, Gummiband); Polsterkern aus thermoplastischem Polyurethanschaum (Memory Foam).

Technische Daten

- Maße des Kissens: 28 × 28 × 9 cm

Hersteller



ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Polen,
Steuer-ID 527-11-07-221
www.action.pl



NÁVOD K POUŽITÍ



Číslo a datum vydání: 1/07.2025



Ortopedický polštář, TRAVEL PILLOW

Model: PO400AM

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Jsme přesvědčeni, že splní vaše očekávání. Doporučujeme vám, abyste si před prvním použitím zařízení přečetli tento návod k obsluze. Tato příručka má poskytnout nezbytné informace o bezpečném používání zdravotnického prostředku. Návod k obsluze obsahuje podrobné pokyny k funkcím a možnostem přístroje. Uchování dokumentu umožňuje tyto informace v budoucnu snadno vyhledat, což usnadňuje správné používání.

Popis zdravotnického zařízení

Zdravotnický prostředek určený ke stabilizaci a podpoře krční páteře během cestování různými dopravními prostředky, jako je letadlo, auto, autobus nebo vlak. Díky ergonomickému tvaru typu rohlík polštář obepíná krk, zajišťuje pohodlné sezení, snižuje svalové napětí a únavu a zabraňuje bolestem krku. Je vyroben z materiálů šetrných k pokožce, je lehká, kompaktní a snadno přenosná, takže je ideální pro cestovatele, kteří potřebují pohodlí a stabilní oporu hlavy a krku po delší dobu.

Zamýšlené použití

Zdravotnická pomůcka určená ke stabilizaci a podpoře krční páteře u dospělých při dlouhodobém sezení, zejména při cestování, ke snížení bolesti, svalového napětí a prevenci přetížení krku.

Kontraindikace

Alergie na některou ze složek přípravku. Pokud se objeví alergická reakce, přestaňte přípravek používat.



Pokud si uživatel nebo jeho opatrovník nejsou jisti, zda je zdravotnický prostředek pro pacienta vhodný, měli by se poradit se zdravotnickým pracovníkem.



Jakékoli použití, které není v souladu s určením, je považováno za nevhodné a NEBEZPEČNÉ. Výrobce a/nebo distributor neodpovídají za škody způsobené nevhodným, nesprávným a/nebo nepřiměřeným použitím.

Popis konstrukce výrobku

- Ergonomický tvar rohlíku, který se přizpůsobí krku uživatele.
- Strečová výplň pro pohodlí a podporu.
- Potah z měkké tkaniny šetrné k pokožce.
- Lehká a kompaktní konstrukce, snadné přenášení.
- Zapínání nebo karabina pro pevné uchycení polštáře kolem krku.
- Snadno se čistí a udržuje.

První použití

1. Vyjměte polštář z obalu.
2. Vytvarujte jej, pokud byl během přepravy složen nebo stlačen.
3. Umístěte polštář kolem krku a upravte jeho tvar tak, aby se přizpůsobil vašemu krku.
4. Ujistěte se, že polštář pevně sedí a netlačí nepříjemně.
5. V případě potřeby sponu upravte.
6. Při prvním použití se doporučuje krátká zkušební doba (několik minut), aby se ověřil komfort a reakce pokožky.

Pravidla bezpečnosti a používání

- Noste polštář tak, aby nejsilnější část polštáře byla pod bradou - to poskytuje lepší oporu hlavě a zabraňuje jejímu přepadávání dopředu během spánku.
- Přizpůsobte polštář tvaru krku, abyste se vyhnuli přílišnému tlaku a zajistili si pohodlné nošení.
- Nepoužívejte polštář na poškozenou nebo podrážděnou pokožku.
- Pravidelně kontrolujte stav polštáře - pokud je poškozený, nepoužívejte jej.
- Polštář používejte pouze k určenému účelu - k podpoře krku při sezení.
- Po použití skladujte polštář na suchém a čistém místě.
- Výrobek má certifikát OEKO-TEX Standard 100, který potvrzuje nepřítomnost zdraví škodlivých látek.

Údržba

- Povlak na polštář lze prát ručně nebo v pračce při teplotě do 30 °C s použitím jemného pracího prostředku a změkčovadla; nepoužívejte bělidla.
- Prací prostředek před přidáním do praní rozpustíte, aby nedošlo k lokálnímu zabarvení tkaniny.
- Abyste zabránili vzniku skvrn, perte odděleně od ostatních oděvů.
- Nenamáčejte kryt do studené vody déle než 5 minut.
- Sušte na levém boku, vyhněte se přímému slunečnímu záření.
- Po vyprání je vhodné potah narovnat a pověsit k usušení; teplota žehlení by neměla překročit 110 °C.
- Vložku polštáře (pěnové jádro) není vhodné prát, chemicky čistit, bělit ani vystavovat přímému slunečnímu záření. Skladujte na suchém a dobře větraném místě, nejlépe v původním obalu, abyste zabránili vlhkosti a vzniku plísní.

Podmínky skladování a přepravy

Podmínky skladování a přepravy výrobek by měl být skladován na suchém a dobře větraném místě, chráněn před vlhkostí a extrémními teplotami, aby nedošlo k poškození materiálů. Je třeba zabránit kontaktu s chemickými látkami, které mohou ovlivnit jeho trvanlivost a výkonnost. Během přepravy by měl být výrobek zajištěn, aby se zabránilo jeho pohybu a poškození. Měl by být použit vhodný ochranný obal.

Zneškodňování

Zneškodnění výrobku musí být provedeno v souladu s platnými místními předpisy o ochraně životního prostředí.

Životnost

Životnost výrobku je až 2 roky, pokud je používán v souladu s informacemi uvedenými v návodu k použití. Výrobek lze používat i po uplynutí této doby, pokud je nepoškozený a splňuje stanovené požadavky na bezpečné používání.

Záruka

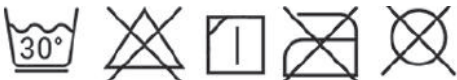
- Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců od data zakoupení na jakékoli vady materiálu nebo zpracování.
- Záruka zahrnuje bezplatnou výměnu a/nebo opravu dílů, u nichž byly zjištěny výrobní vady.
- Záruka se nevztahuje na díly podléhající běžnému opotřebení.
- Záruka zaniká, pokud bylo s výrobkem manipulováno/modifikováno, pokud je závada důsledkem nesprávného použití nebo pokud poškození nelze přičíst výrobcí.

POZNÁMKA

Jakákoli závažná událost týkající se prostředku musí být nahlášena výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém má uživatel nebo pacient bydliště.

Vysvětlení symbolů

	Shoda prostředku s nařízením EU 2017/745 o zdravotnických prostředcích		Zdravotnický prostředek
	Podívejte se na návod k použití		Číslo série/šarže
	Model		Varování!
	Datum výroby		Výrobce zdravotnického prostředku
	Jedinečný identifikační kód prostředku		Chraňte před přímým slunečním světlem

	Ochrana před vlhkostí		
	Povlak: Prát při teplotě do 30 °C, nebělit, sušit naplocho ve stínu, nežehlit, nečistit chemicky.		
	Jádro polštáře: Neprat, nebělit, sušit naplocho, nežehlit, nečistit chemicky..		

Materiálové složení:

Úplet polyamid/elastan (také fleece), viskóza/polyester/elastan, polyester/bavlna/elastan a polyester/elastan, bílý a hotový barvený (kyselá, reaktivní a disperzní barviva), 100% polyester (také coral fleece), bílé a barvené disperzními barvivy, částečně s bílou polyuretanovou pěnou, včetně příslušenství (šicí nitě, zip, plastová karabina/zapínání, potištěná a tkaná etiketa, elastická páska); Jádro polštáře z termoplastické polyuretanové pěny (paměťová pěna).

Technické údaje

- Rozměry polštáře: 28 × 28 × 9 cm

Výrobce



ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Polsko
NIP 527-11-07-221
www.action.pl

